

# عند وضع الطفل تحت الرعاية الوقائية الطارئة



ماذا يمكنني أن أفعل  
لطفلي الآن؟



ماذا يجب أن أفعل إذا لم أوافق  
على إيداع طفلي  
في الرعاية؟

يمكنكم الاستمرار في التواجد من أجل طفلكم خلال فترة إيداعه في الرعاية. هذه التجربة مقلقة جداً أيضاً لابنكم أو ابنتكم، لكن يمكنكم دعمهم من خلال أفعالكم. وسيكون من المفيد أن تزودونا بالعناصر التالية:

يحق لك الاعتراض على قرار إيداع طفلكم في الرعاية.

## الإجابات الأولية

على أسئلتك

- دمية محشوة أو أي غرض يمنحه الشعور بالراحة،
- صورة عائلية إن أمكن،
- ملابس،
- أي أدوية ضرورية أو مستلزمات مدرسية،
- بطاقة الهوية،
- بطاقة التأمين الصحي ودفتر صحة الطفل ("U-Heft").

إذا كانت هناك خطورة عاجلة، يتعين على مكتب رعاية الشباب إبلاغ محكمة الأسرة فوراً. وعندها ستقرر المحكمة الخطوات التالية. ويمكنكم طلب استشارة قانونية. سيبقي الطفل في الرعاية إلى أن تصدر محكمة الأسرة قرارها.

تقدم خدمات أمين المظالم في مجال الرعاية الاجتماعية للأطفال أيضاً معلومات حول الحقوق وإجراءات الشكاوى المتاحة للشباب وأولياء أمورهم أو أوصيائهم القانونيين. يمكنكم العثور على عنوان أمين المظالم الإقليمي عبر الموقع: [www.ombudschaft-jugendhilfe.de](http://www.ombudschaft-jugendhilfe.de)

إن إيداع الطفل في الرعاية يمثل موقفاً مرهقاً لجميع أفراد الأسرة، ولكن الأزمات والانفصال الجسدي قد يشكلان فرصة لإيجاد أساليب جديدة لحياتكم الأسرية بهدوء. نحن وطفلكم بحاجة إليكم من أجل تحقيق ذلك!



متى تنتهي فترة الرعاية؟

سنتتهي الرعاية المؤقتة لطفلكم عندما تتحقق الشروط التي تسمح بعودته إلى المنزل. إذا لزم الأمر أو بناءً على رغبتكم، سنقدم لكم الدعم خلال هذه العملية.



من سيكون بجانبني الآن؟

يعمل المختصون في قسم الخدمات الاجتماعية بمكتب رعاية الشباب على الإجابة عن أسئلتكم. كما يمكنهم إحالتكم إلى مراكز استشارية أخرى يمكنكم، بصفتم آباء وأمهات، الحصول فيها على المشورة والدعم في وضعكم الحالي. استفيدوا من هذه الفرص.

في بعض الأحيان، قد يبدو استمرار الإقامة في دار رعاية للأطفال أو لدى أسرة حاضنة هو الخيار الأنسب لجميع الأطراف المعنية. إذا تقدمتم بطلب للحصول على هذا النوع من الدعم، فستنتهي فترة الرعاية المؤقتة.

أما إذا لم تتمكن من التوصل إلى اتفاق مشترك أثناء مناقشاتنا، فسيعود القرار إلى محكمة الأسرة لتحديد ما يصب في المصلحة الفضلى لطفلكم.



المزيد من المعلومات  
عن حماية الطفل

<https://www.unterstuetzung-die-ankommt.de/de/das-machen-wir-fuer-alle/kinderschutz>

DAS JUGENDAMT.

(مكتب رعاية الشباب).  
دعم يُحدث فرقاً.

أين طفلي؟



ابنتك أو ابنك يعيشان في مكان آخر بشكل مؤقت. وفي بعض الأحيان، يمكن أن يحصلوا على الرعاية من أشخاص مناسبين يعرفهم الأبناء، مثل الأقارب أو المعارف.

وخلال فترة الإيداع في الرعاية، غالبًا ما يقيم الأطفال والشباب في دار رعاية للأطفال أو لدى أسرة حاضنة طارئة. توفر هذه البيئات الرعاية والدعم على مدار الساعة، ويكون طاقم العمل مؤهلاً بشكل خاص لهذه المهمة. كما يشرحون ما يحدث بطريقة تناسب مستوى فهم الطفل، ويمنحون طفلك فرصة للتواصل مع شخص يثق به فور وصوله.

من أجل حماية الشباب، قد لا تتمكن دائمًا من الكشف عن مكان تواجدهم.

ماذا سيحدث بعد ذلك؟



الهدف من إيداع الطفل في الرعاية هو درء الخطر الفوري. وستظلون أنتم والديه القانونيين. إيداع الطفل في الرعاية إجراء مؤقت. وسنبقى على تواصل وثيق معكم لمناقشة الوضع بالتفصيل. كما سنوضح متى وكيف يمكنكم التحدث إلى طفلكم أو زيارته. ويمكنكم اصطحاب صديق تثقون به أو أحد أفراد العائلة معكم في الاجتماعات.

ومن بين الأسئلة الأخرى التي سنناقشها معًا: ما الذي يحتاجه طفلكم لي يشعر بالأمان ويحصل على الرعاية المناسبة؟ ما الذي تحتاجونه أنتم لتستأنفوا دوركم في التربية والرعاية؟ من يمكنه مساعدتكم ودعمكم؟ والهدف هو وضع خطة عملية لطفلكم يتفق عليها الجميع قدر الإمكان.

متى يخضع الطفل لإجراءات الإيداع في الرعاية؟



لا يمكن إيداع الطفل في الرعاية إلا في ظل شروط محددة. وقد نصت المادة 42 من القانون الاجتماعي الألماني - الكتاب الثامن (SGB VIII)، وهو القانون الذي ينظم شؤون رعاية الأطفال والشباب، على هذه الشروط.

ويُسمح لمكتب رعاية الشباب بإيداع طفل أو شاب في الرعاية إذا كان هناك خطر عاجل يهدد سلامته الجسدية أو النفسية. وقد ينطبق ذلك، على سبيل المثال، إذا عثرت الشرطة على شاب بمفرده في الليل، أو إذا كان الوالدان عاجزين عن تقديم الرعاية الكافية لطفلهما بسبب المرض، أو إذا كان الطفل يتعرض للعنف.

في مثل هذه الحالات، يلتزم مكتب رعاية الشباب قانونًا باتخاذ الإجراءات اللازمة لحماية الأطفال والشباب.

وحتى إذا طلب الأطفال أو الشباب أنفسهم الحماية لأنهم لا يستطيعون العودة إلى المنزل أو يشعرون بالخوف، فإن على مكتب رعاية الشباب أن يودعهم في الرعاية.

إن قرار إيداع الطفل في الرعاية لا يتخذه شخص واحد بمفرده، بل تتم دراسته بعناية من قبل عدد من المختصين ذوي الخبرة. ونحرص على إشراككم بصفقتكم أولياء الأمور وأطفالكم في عملية اتخاذ القرار قدر الإمكان،

ولا نستثنى من ذلك إلا إذا كان الأمر ضروريًا لحماية طفلكم.

أولياء الأمور الأعزاء،

إن إجراء إيداع الطفل في الرعاية قد يثير لدى أفراد الأسرة مشاعر قوية، مثل الغضب، أو الانزعاج، أو الارتباك، أو الخوف، أو عدم اليقين أو الشك.

تهدف هذه النشرة إلى الإجابة عن بعض الأسئلة الأولية المهمة.

للأطفال والشباب الحق في العيش مع أسرة، والحصول على رعاية كافية، والنشوء في بيئة خالية من العنف. وإذا كانوا في خطر، يتعين على مكتب رعاية الشباب اتخاذ الإجراءات اللازمة، وأحيانًا توفير مكان آمن لهم على وجه السرعة.

هدفنا هو التعاون معكم لإيجاد حل مناسب لطفلكم وإنهاء حالة الإيداع في الرعاية بأسرع وقت ممكن.

ما هي الحماية الطارئة؟

إن إيداع الطفل في الرعاية هو إجراء مؤقت لحماية الأطفال أو الشباب في حالة أزمة حادة أو موقف خطر. ويضمن توفير إقامة مؤقتة، مثل الإقامة في دار رعاية شبابية للأطفال، وحصول الطفل أو الشاب على الرعاية اللازمة وبقائه في أمان.

وخلال فترة الرعاية، يحدد مكتب رعاية الشباب مكان إقامة الطفل أو الشاب، ويتولى ترتيب كل ما يلزم، مثل توفير الطعام، وتحديد مواعيد الأطباء، وضمان الحضور المدرسي أو الالتحاق بالحضانة متى كان ذلك ممكنًا. وسوف نأخذ بعين الاعتبار رغباتكم وأفكاركم بصفقتكم أولياء أمور، كلما أمكن ذلك.

**DAS JUGENDAMT.**

(مكتب رعاية الشباب).  
دعم يُحدث فرقًا.